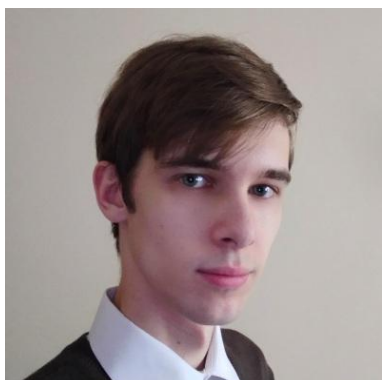


## Резюме

**Шамов Арсений Евгеньевич (26.07.1994)**

**Удалённый переводчик**



**Тел.:** +7 927 036 03 58

**E-mail:** shamov.arsenii@yandex.ru

**Skype:** live:.cid.a2f7aab542c62c6b

**Telegram:** @arseniy\_shamov

**Адрес:** Российская Федерация, респ. Татарстан,  
г. Набережные Челны (GMT +3, MSK)

**Портфолио:**

<https://shamovarsenii.journoportfolio.com/>

### Тип услуг

- Письменный перевод

### Языковые пары

- АНГЛИЙСКИЙ – РУССКИЙ  
(200 руб. / 1800 знаков с пробелами)
- РУССКИЙ – АНГЛИЙСКИЙ  
(200 руб. / 1800 знаков с пробелами)

### Специализация

- **Технический перевод**  
(9000 знаков с пробелами/день)
  - Автомобильная индустрия
  - Цифровая техника
  - Бытовая техника
  - Инструмент
- **Перевод в сфере IT**  
(9000 знаков с пробелами/день)
  - Аппаратное обеспечение
  - Программное обеспечение
  - Веб-сайты
  - Видеоигры
- **Популярная наука**  
(9000 знаков с пробелами/день)
  - Физика
  - Астрономия
  - Техника
  - Экономика

### Программное обеспечение

- SDL Trados
- Smartcat
- ABBYY FineReader
- Adobe Photoshop
- CorelDraw

### Образование

- **2015-2020:**  
Филиал Казанского (Приволжского)  
федерального университета в  
г. Набережные Челны, отделение  
юридических и социальных наук

**Степень:** специалист

**Квалификация:** лингвист-переводчик

- **2010-2015:**  
ГАПОУ "Набережночелнинский  
педагогический колледж", факультет  
иностранных языков

**Квалификация:** учитель английского языка  
начальной и основной  
общеобразовательной школы. Переводчик  
для профессиональных коммуникаций

### Дополнительная информация

Уровень владения английским языком:

**C2 Proficient**

(по результатам теста EF SET. Ссылка:

<https://www.efset.org/cert/xidNzJ>)